JUN 25 2009

CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售50¢ PER COPY 11589

0 94922 55492 5

世界日報
每日只售 50¢

中華民國九十八年/2009年6月22日 星期一 WORLD JOURNAL MONDAY, JUNE 22, 2009 農曆己丑年五月三十

出版及承印者:世界日報社 地址:7755 Warden Avenue, Unit 9 Markham, ON. Canada L3R 0N3 業務部:(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部:(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線:(416)778-0888 Ext.247 Pub Mail Agreement NO.40050401 ALL RIGHTS RESERVED

談判破裂!

市府工人大罷工

噩夢重演!

多倫多市政工人從今天起開始罷工，除怡陶碧谷區之外，全市的垃圾都將無人收集處理。

上圖爲2002年7月8日垃圾工人罷工期間，多倫多市政廳前的水池邊上，到處都是遊人丟棄的垃圾。

(加通社檔案照片)

多倫多市民將再度面臨無處倒垃圾的窘境，圖爲七年前罷工時，垃圾堆在路邊的情形。

(網路照片)

工作場所拉起糾察線

【多倫多訊】噩夢成真!昨晚接近午夜時分，多市政府與公務員工會的集體合約談判破裂，工會方面隨即宣布罷工。今晨0時剛過，屬於公務員工會的罷工者即開始在部分工作場所設置糾察線。

今天開始，多倫多市內垃圾收集、市府戶外活動將取消、市府屬下幼稚園將關閉、夏令營將取消、戶內和戶外游泳池不再開放、博物館將關門、市府的許多服務將停止。如果工會和市府短期內無法達成復工協議，多倫多200多萬居民日常生活將面臨極大的不便。

市府亮刀工會沒得選

在談判破裂後舉行的記者會上，代表外勤雇員的公務員工會(CUPR)416分會主席佛固森，指稱，21日晚9時左右，市府談判代表提出了談判的最後方案，雖然與以前提交的方案相比，市府方面作出了一些讓步，但與工會的最低要求仍相距甚遠，因此理所當然遭到拒絕。他說，政府的提案表明他們根本不想解決問題。

代表內勤雇員的79分會主席平斯基說，市府的的談判代表只是市長苗大偉的傀儡，而苗大偉對談判毫無誠意，他不過是想以經濟衰退為藉口，剝奪雇員的合法權益並對談判施加壓力，既然市府已經「向雇員亮出了刀子」，工會會員沒有別的選擇，只能以罷工的方式堅持自己的訴求。

上述兩位工會主席隨即宣布，自22日0時01分起，多市2萬4000名戶內和戶外工人將離開工作崗位開始罷工。他們同時強調，罷工的最終發生，並不是因為工會的提出了過份得要求，而是因為市府要拿走本來就屬於雇員的東西。

這兩個工會成員負責按期收集市內住戶的垃圾，保證水源安全，修補道路，整理公園，護理老人院中的長者，救護生病或受傷的動物等。這兩個工會會員中還有急救隊員，數量佔本市總數的四分之一。

市長凌晨聲明表失望

市長苗大偉在今天凌晨1時發表聲明，對談判失敗表示失望。他說，為了達成公正的合約，市府方面已經作出了最大的努力，但工會一種不肯接受合理的建議。

他說，罷工將對所有市民的生活產生嚴重的影響，市府將全力尋求解決問題的辦法;在此期間，希望居民和商家儘可能保持耐心，政府「需要全體市民的合作。」

苗大偉表示，市府將儘量保證各種市政服務不中斷，警察、消防和TTC公交系統的雇員等都會照常工作，緊急醫療救護照常提供相關服務，已在工務處領取福利的人也不受影響。他強調，在整個談判工程中，市府一直是在代表市民和商家的利益，並設法保證未來的市政服務。罷工開始後，市府仍將繼續尋求與工會方面的對話和談判。

市府啓動應急計畫:
保證不會滿城盡是臭垃圾

【多倫多訊】針對市府戶外工人與部分內勤工人今天開始罷工，多倫多市府經理培那克堤(Joe Pennachetti)上周宣佈應急計畫，以保證屆時市政府最主要的服務。

市府公布的應急計畫，主要竭力避免這個本國最大城市，一旦在垃圾收集服務停擺之後，不會落得滿城盡是臭垃圾。市府開放七個垃圾站，供市民將垃圾送去處理。而市府的其他諸多服務則通過延期、轉入網上等方式進行。

市府為應急計畫設立了一個全天候的電話熱線416-338-0338，另外還可以上網查詢:www.toronto.ca。

416分會代表6200名市府戶外工人，另外CUPR79分會代表1萬1600名市府全職員工和1萬2750名兼職員工。

這兩個工會成員負責按期收集市內住戶的垃圾，保證水源安全，修補道路，整理公園，護理老人院中的長者，救護生病或受傷的動物等。這兩個工會會員中還有急救隊員，數量佔本市總數的四分之一。416工會自今年1月起就與市府商談合約，而79分會自2月開始。

加籍NEWSWEEK記者遭伊朗逮捕

【多倫多訊】美國紐約新聞周刊(Newsweek)宣布說，為紐約新聞周刊工作的一名加拿大記者巴哈里(Maziar Bahari)21日遭到伊朗當局逮捕。

紐約新聞周刊在一份公布的聲明中說，巴哈里居住在伊朗，已經為紐約新聞周刊採訪伊朗新聞超過12年，而伊朗政府在沒有任何控罪的情況下，於當地時間21日拘捕他，此後就沒有巴哈里的音訊。

紐約新聞周刊在聲明中強烈譴責伊朗政府的非法拘禁行為，呼籲伊朗政府馬上釋放他。

自6月12日伊朗大選及支持反對黨的民眾上街遊行抗議以來，已經有二十多個記者及部落格寫手遭到伊朗當局的逮捕。

紐約新聞周刊譴責伊朗政府破壞新聞自由的行徑，呼籲國際社會儘一切努力，向伊朗政府施壓，讓伊朗政府明白拘捕無辜的記者屬於非法行為，為國際社會所不容，因此要儘快釋放包括巴哈里在內的新聞記者及其他無辜人士。

工作難找 生存有道
求職者瞞高學歷謀低就

編譯江先聲

溫麗華綜合報導

代客編寫求職履歷表的本國業者指出，近期新增不少要求刻意漏報資料的個案，藉以隱瞞較高的學經歷而謀得較低階工作。

總部設於多倫多的「履歷解方公司」(Resume Solutions)專門提供求職輔導及面試培訓服務，專精履歷編寫的公司總裁桑蒂(Surrana Sandy)表示，他們不贊同採取這種隱瞞手法，建議求職者儘可能誠實以對。

桑蒂指出，不少這類個案涉及突告失業的中年中階經理，他們無法找到原有職級的工作而另謀低就，面對待遇要求較低並被視為較具企圖心的年輕求職者，他們不惜取巧盼能與這些競爭對手站在同一平台。

她又指出，一些求職者雖未完全隱瞞某些學經歷，但也刻意漏報如年份等關鍵資料，掩飾手法無奇不有。譬如一位55歲的求職者問道，可不以不填報大學畢業年份，因為她雖然畢業已久但仍朝氣勃勃，不想被視為職場老朽。

但桑蒂不主張採取這種瞞天過海的做法，建議求職者誠懇說服雇主，譬如指出目前這份較低階的工作與自己的價值觀吻合，也能配合自己短期以至長期事業發展目標等等。

野參靈芝丸

增強體力及活力並能充分抵制人體過敏症狀。
對生育力受損及性生活不滿足有效力。
對動脈硬化、高血壓及糖尿病有效力。
對肝機能缺乏、造血濕管及貧血有效力。
對癌腫等新生物有防制作用。
可增加身體對物理、化學及生物學上，
不良障害的抵抗力，延長生命力。

養生之最

天仁茗茶
TenRen's TEA

人參和靈芝，自古以來即被視為「上藥」，以養君王之命為主，相當於天之藥物，無毒，故長期使用亦無害，為期望長壽不老，身體健康，充滿益氣者，所用之藥。天仁茗茶健康食品研究中心經數年研究，發現人參與靈芝合併食用有相加作用、相乘效果，相輔相成，使人參與靈芝發揮最大的藥效。其藥理是對人體各種機能起調和，調整及對抗外因的作用，亦稱增強自然治癒力的作用，所以常服能增強體魄及抵抗力，調整體質，更能緩慢衰老，延年益壽，青春永駐，為養生之最。

Fairview Mall 2022A
(416) 493-7898

登打士西街454號
(416) 598-7872

Yorkdale Mall Unit K711
(416) 782-8288

大都會廣場 Unit 103-103A
(905) 305-8332

太古廣場內 E30
(905) 305-9808

Empress Walk Unit A2
(416) 229-1688

111 Times Ave. Unit 101
(905) 881-8896

Scarborough Town Centre Unit 258B
(416) 296-9882

www.TenRensTea.com

溫家輝想赴太空考察

「創意城市」論壇開講

夢想中的太空航行器：「最好和最輕」、「最好和最大」

溫家輝的理想，是成爲加拿大太空署的科學家，設計出「最好和最大」的太空航行器，並親自去遨遊太空。　(加通社)

【多倫多訊】上個月獲得美國太空總署(NASA)「太空移民設計大賽」冠軍的華裔青年溫家輝(Eric Yam)，稱自己的理想是為加拿大設計出最好的太空飛船，並親自到太空中考察。

本月18日，溫家輝應邀出席了多倫多「創意城市」(ideaCity)論壇。作為與會的「全球50位天才」中最年輕者，他發表了充滿激情的演講，鼓勵全世界的青少年都「不要丟掉自己的夢想！」論壇結束後，溫家輝接受記者採訪，首次披露了他的設計、感受和理想。

溫家輝參加NASA太空設計大賽的作品，是一座能夠居住大約一萬居民、接待300多名外來遊客的太空城市。他的設計獲得大賽的頭獎，成為大賽舉辦16年來，首次獲此殊榮的加拿大人。

溫家輝透露，當他獲悉自己獲得大獎時，一方面非常高興，同時也感到意外，因為與往年相比，今年向大賽提交的參賽作品特別多，所以競爭格外激烈。他以前也曾兩次向NASA提交自己設計的作品，但都沒有獲獎。

這次獲獎的真正意義，是使他知道了有很多像他一樣的年輕人，真正在關注著未來、關注著創新、關注著太空，他們都在努力地構思和設計最佳的方案。

溫家輝介紹說，他設計的太空城市，以埃及掌管善惡平衡的天神Asten命名，中心的圓柱體是管控中心和各類公共設施，環繞四週的巨大圓環，是太空移民居住的艙室；而如果類比的話，太空城就像多倫多的一座公寓大樓，各個房間以通廊連接，而管理處就設在它的中心。

這座太空城市有政府、學校、旅館、研究機構和能源倉庫，可以為居民提供氧氣、供水、通訊等服務，還可以種植農作物和進行食品加工等，與地球社會的功能很相似，可以滿足人類生活的一切需要。

關於太空城市的稅收和健保等社會機制，溫家輝表示，他是仿照加拿大的現行制度作為設計藍本，「我的全部生活都是在加拿大過，生在這裡長在這裡……知道加拿大的社會制度能夠提供什麼樣的福利。」

溫家輝不久前還在美國參加了國際太空發展大會，並會見了曾經登上月球的太空人艾德林(Buzz Aldrin)，對此他至今念念不忘。他說：「和他在一起真是激動人心……他向我講述了他當飛行員和登上月球的經歷，使我受到非常大的精神鼓勵。」

溫家輝希望自己設計的太空城市，有一天真的出現在太空之中，雖然他也覺得在自己的有生之年不大可能。溫家輝還表示，他十分擔心人類社會面臨的能源危機，因此對利用風力和太陽能發電等課題十分感興趣。

溫家輝現就讀於多倫多Northern Secondary School，高中畢業後要到滑鐵盧大學攻讀電子機械工程學(mechatronics engineering)。當談到對未來的設想時，他說希望有一天能夠成為加拿大太空署的科學家，設計出「最好和最輕」或「最好和最大」的太空航行器，當然也不會介意親自去太空遨遊和考察。

葉禮庭：未承諾EI大改革

加通社

渥太華21日電

自由黨領袖葉禮庭21日指出，他無法承諾就業保險EI制度會有重大改革，雖然他們已和保守黨在上星期達成協議，將對整個制度進行檢討。由於兩黨達成上述協議，已使夏天舉行大選的可能性消失。

葉禮庭21日說，他們正在擬議解決方案，雖然現在無法提出保證，但他一定會盡力而為。葉禮庭和哈珀在上星期三同意組成一個六人委員會，在對EI制度進行全面後檢討後，於9月28日向國會提出建議報告，至於委員會成員將由葉禮庭和哈珀各推舉三人。

葉禮庭21日告訴媒體說，他所關注的是保守黨政府能提供民眾那些更好政策，至於未來對EI制度的改革不能是輕描淡寫虛應故事，而應該做出重大改革以符合國家需要的標準；自由黨目前要求領取EI保險金的合格標準，降低為已工作360個小時，及將自雇者納入給付對象範圍。

葉禮庭說，政府對EI應該做出重大改革。　(加通社)

穆薩維鼓動再上街 挑戰哈米尼

壓制示威 伊朗貼恐怖標籤

編譯中心

綜合德黑蘭22日電

伊朗軍警近日大舉出動鎮暴，對總統大選的分歧，在伊朗政教的領導階層也逐漸浮出檯面，除了開始試圖把示威反政府人士貼上恐怖分子標籤外，當局一度短暫逮捕前總統拉夫桑加尼的長女，及另外四名眷屬。雖然德黑蘭21日並未出現大規模衝突，但街頭寧靜中透出些許詭異。

伊朗落敗總統候選人穆薩維21日在網站譴責「大肆逮捕」他的支持者，他在聲明中說：「這種大肆逮捕民眾，製造社會和伊朗武裝部隊間的嫌隙不和。」他再次呼籲支持者平和示威，「向謊言、詐騙抗議是我們的權利」。他這項動作等於再次直接挑戰最高領導人哈米尼的權威。

伊朗最高領導人哈米尼在19日為選舉定調，對示威活動發出最後通牒，伊朗當局隨即對街頭抗議展開大動作鎮壓，數以萬計鎮暴警察和民兵出動，德黑蘭街道兩旁都部署軍警，國營電視和電台也被安全人員包圍。

伊朗當局21日指責配備槍械和炸藥的「恐怖分子」挑起衝突，多名高層人士指責西方國家、國外媒體及流亡海外的反對派干預伊朗內政。總統阿曼迪內加則再次警告美、英兩國不要干涉伊朗事務。

但反對派繼續在20日展開示威對抗。全球海外伊朗社區也都發動示威抗議活動，支持穆薩維。

前總統拉夫桑加尼46歲的女兒哈希米和四名親戚出席20日的示威活動，但被當局扣押，當局解釋是要保護他們免受暴民襲擊。

一名官員表示，他們已被移送至最近的軍營裡幾個小時後釋放。哈希米16日在國營電視台大樓外，向穆薩維支持者發表講話。拉夫桑加尼是穆薩維的支持者，曾公開表示不滿阿曼迪內加。哈希米被捕讓人感到意外，因為最高精神領袖哈米尼前天才讚揚拉夫桑加尼為伊朗革命的「建築師」。這項行動顯示伊朗高層的分歧已公開化。

伊朗電視台並報導稱，已拘捕人民聖戰者組織(MKO)成員，並稱該組織發起「恐怖主義」活動，成員在鄰國伊拉克受訓後進入伊朗，由該組織在英國的人指揮。

伊朗媒體21日報導，前伊朗總統拉夫桑加尼的女兒哈希米20日在德黑蘭參加一個反對派的集會時被拘留。圖為反對派16日抗拒禁令，在德黑蘭的國營電視台附近集會，哈希米(中)出席此集會，並對失敗的總統候選人穆薩維的支持者發表演說。　(路透)

父親節 一起過

歐巴馬總統(右)和副總統白登21日一同在維吉尼亞州貝爾沃堡打高爾夫球，歡度父親節。圖為球敘結束後，歐巴馬駕車載白登離開球場。　(美聯社)

歐巴馬 滿意指數變負

編譯中心

綜合21日電

在父親節當天公布的另項最新民調進一步顯示，上任半年，人氣極旺的歐巴馬總統民調出現下滑，反對目前歐巴馬施政結果的受訪者，首次超過支持者百分比，這是歐巴馬在開始啟動健保法案等施政措施後，民眾開始顯示對他的不確定性，隨著夏日來到，考驗新總統歐巴馬的熱度才要開始升高。

拉斯穆森報導(Rasmussen Report)21日最新公布的「每日總統追蹤民調」顯示，目前有32%的選民強烈支持歐巴馬總統上任後的表現，但有34%的選民強烈反對其施政，讓歐巴馬的「總統滿意度指數」下滑至負數(-2)。這是歐巴馬至今最低的滿意度，也是首次跌至負數。

另一項「蓋洛普」的每日民調中，21日的民調也顯示，歐巴馬的支持度是58%，雖然超過半數，但也是支持歐巴馬程度最低的數字。

在拉斯穆森報導的民調中，60%的民主黨選民繼續強烈支持歐巴馬的表現，但共和黨選民僅有8%認同歐巴馬，高達61%的人強烈反對。

這項「總統滿意度指數」的計算方式，是由強烈支持的比率減去強烈反對的比率。每日最新民調是在上午9時30分公布。

多倫多天氣

今天	今晚	明天
天晴	天晴	天晴
17~26℃	17℃	17~27℃

其它城市天氣

溫哥華	陣雨	12~18	台北	小雨	25~31
舊金山	多雲	12~21	北京	多雲	24~31
洛杉磯	多雲	16~21	上海	陣雨	27~32
紐約	陣雨	18~24	香港	雷雨	29~33

昨日股市

台股	↑ 110.06	6341.21
多指	休市	
道指	休市	
標普	休市	
那指	休市	

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.8860	加元	1.1287
台幣	29.1206	台幣	32.8684
港幣	6.8664	港幣	7.7501
人民幣	6.0569	人民幣	6.8365
日圓	85.1789	日圓	98.1414
歐元	0.6330	歐元	0.7145

盜用身分案犯 不一定是慣犯

研究發現 三分之二屬於普通人 多從偷錢包、信件或銀行帳單等竊取資料

【多倫多訊】加拿大去年約170萬人身分資訊遭到盜用，民眾非常想知道這些盜用案犯的身分。最近的一項調查指出，涉嫌盜用他人身分的案犯可能為普通人，而不一定是慣犯或者集團犯罪成員，因此民眾平日要多加小心，保管好私人資訊。

滿地可大學一組研究人員在杜邦（Benoit Dupont）主導下，近日對2008年1月至6月刊登在美國報刊上的574個盜用身分案例進行分析，結果發現，有三分之二的案犯屬於普通人，平均年齡大於其他類別的案犯。他們使用非常簡單的犯罪手段，譬如通過偷盜錢包、搜索垃圾箱中丟棄的銀行帳單，或者直接盜取信箱的信件等手段，竊取受害人個人資訊。

這些案犯並不一定是能夠破譯銀行資訊庫的電腦奇才，或者是凶悍黑幫成員，恰恰相反，多數案犯屬於走在街上的普通人，或者日常工作當中經常打交道的人。有四分之一案犯有正當職業，利用職業之便，竊取客戶或者病患的個人資訊。

滿地可大學研究人員調查中還發現，盜用他人身分的女性案犯比率非常高，佔案犯總數的40%，高於其他領域的女性案犯比率。調查人員解釋說，這可能與這類犯罪不屬於體力活有關。

調查人員指出，這次分析結果大出人們意外，在經濟危機的大環境下，盜用身分犯罪還會增加，一方面這類犯罪比較容易得逞，平均犯罪得益可達2萬6000美元，另一方面，盜用身分犯罪屬於警察最難破獲的犯罪類別之一，這與一些受害者沒有積極報案有關。

調查人員承認，僅靠分析發生在美國的盜用身分案例，這種調查方法不算非常可靠，但是在加拿大發生的盜用身分犯罪活動，幾乎與美國如出一轍，加拿大遭人盜用身分的受害者與美國受害者經歷同樣的慘痛教訓，因此民眾平日有必要提高警惕，防患於未然。

偷盜個人身分資訊的案犯不一定是黑幫團伙成員或者電腦奇才類的駭客！（網路照片）

Silverbacks足隊 返加遇車禍

休旅車爆胎 撞上球隊所搭巴士
隊員全受傷 東主拉薩傷勢嚴重

【多倫多訊】安省倫敦市一支半職業性足球隊「Silverbacks」的助理總教練證實，該球隊在搭乘灰狗巴士歸國途中，於21日早上在美國印第安納州史都賓郡（Steuben）境內的69號高速公路上發生嚴重車禍。

球隊助理總教練凱利米說，迄今所知道的消息是一輛休旅車和巴士相撞，造成一人死亡、11人受傷送醫，其中包括球隊東主艾倫．拉薩，他和巴士駕駛都被直升機送往醫院急救，傷勢嚴重但情況穩定，醫生評估拉薩不會有生命危險。

調查單位指車禍發生在21日早上約11時30分，一輛行駛在69號公路南向車道上的休旅車突然爆胎，車子失控衝過道路中間分隔線，和北向行駛的灰狗巴士迎面撞上，導致休旅車著火，車上駕駛被燒死，巴士上的球隊隊員皆受到輕傷，其中五名隊員已出院。

凱利米表示，現在還不知道隊員何時可返回安省，巴士公司已調度另一輛車前往接該球隊返家。當地消防單位指出，車禍發生後共有14人送往醫院接收救治。

一輛載著安省足球隊返家的灰狗巴士，在歸程中被爆胎休旅車撞上，造成一死多傷，右圖為休旅車肇禍後起火冒出濃煙，駕駛不幸被燒死。（CTV）

溫莎公務員罷工 資方籲恢復談判

加通社

溫莎21日電

安省溫莎市長21日說，如果公務員工會願意重回談判桌，市府可以接納一名調停員介入集體合約談判。

市府最近一直與代表市政員工的工會談判集體合約，但工會談判代表上周四抱怨有人把內部資訊泄漏給媒體，並突然宣布中止與市府的談判。工會代表隨後要求派遣一名調停員，以重啟談判。

溫莎市長弗蘭西斯（Eddie Francis）21日說，市府可以按照工會的要求，讓一名調停員參加，恢復被中斷了的談判。

隸屬於加拿大公務員工會的400名道路、園藝、垃圾等領域工人，還有1400名日托、社工、執法助理、市府文員等雇員，從4月15日開始罷工。工會與市府的談判已經進行了約十周時間，溫莎市長上周說，在快要達成協議之際，工會代表又突然變卦。

市府與工會爭執的焦點，是市府準備取消新雇員的退休福利待遇。

父親節凌晨發生在蘇伯瑞的一場車禍造成三名年輕人死亡，醉酒駕駛在逃離途中，將車子撞入離現場不遠處一座民宅。（CTV）

青年酒駕肇事 3少年喪命

加通社

安省蘇伯瑞21日電

父親節凌晨發生在安省蘇伯瑞北部漢莫社區（Hanmer）的一場車禍，奪走一名15歲少年及兩名15歲少女的生命，使得三個家庭在這個節日充滿悲傷，而肇禍原因仍舊是酒醉駕車，更令社區居民深感氣憤。

當地警方表示，21日凌晨約1時，三名年輕人正走在80號市內道路路邊，肇禍車輛當時企圖超車但突然失控，高速撞上三人，據報趕到現場的救護人員雖緊急將受害人送往醫院，但三人已回生乏術，隨後由院方宣告不治。

肇禍的26歲男性駕駛人肇禍後企圖開車逃逸，但驚慌中於離現場約四分之一哩處撞進一座民宅，被趕到的警方逮捕，該男子身受輕傷但明顯喝了酒。

警方目前研判，醉酒駕車是這場死亡車禍的肇事主因，該男子現已面對包括三項醉酒駕車致人於死、過失致人於死，及肇事後逃離現場等多項控罪。

警方目前未公布肇事者姓名，三名死者身分亦需在通知家屬獲得同意後，才能由警方公布背景資料。

A流感 可能第二波大爆發

專家警告盡早制定應對方案

加通社

多倫多21日電

疾病專家警告，雖然A流感的流行趨於穩定，但仍有再次大規模爆發的可能性，應當為此做好應對方案。

到上周，全球出現A流感病例國家達到90多個，有4萬5000個確診病例，180人死亡。由於大多數病例症狀溫和，死亡率也比季節性流感低，北美的公從注意力逐漸淡化了。

位於舊金山的諮詢企業一緊急管理和安全解決方案的奠基人費爾普斯說：「認為我們躲過危機、事情仍不壞、生活還可照舊的想法，可能蘊藏著巨大錯誤，有可能會出現第二波A流感大爆發。」

多倫多流感專家麥蓋爾同意必須制定更多的預案：「我很高興地看到過去所有的付出獲得了回報，但我們還沒有建立理想的反應機制，在加拿大還需要提高全國響應的協調性。」

費爾普斯還說，民從可能很容易自我滿足，這是犯錯誤的態度：「我們學到的第一個教訓就是我們還沒有受到教訓。我不想讓民眾害怕，我只是讓民眾在做事時對A流感有足夠的關注。」

她建議所有的人，從執行長到父母，都建立防止傳染病預案。

她還建議加強健保系統，建立連續穩定的資訊流，讓教育局調查關校的影響，建立更好危機反應，人事部門制定針對生病員工的政策等。

麥蓋爾補充，持續教育非常重要，如果沒有教育，民眾可能認為A流感與季節流感沒有差別。加拿大每年有4000人死於季節流感，民眾完全對此忽視不見。

自由黨黨魁

葉禮庭籲庇護 伊朗傷患

加通社

渥太華21日電

聯邦自由黨黨魁葉禮庭想讓加拿大駐伊朗德黑蘭大使館幫助在伊朗政府鎮壓中受傷的人，但加拿大外交部稱只有在極端情況下才能提供庇護。

最近由於伊朗反對派不滿總統選舉結果，組織大批民眾上街示威，而政府嚴力鎮壓，官方數字是有17人死於本周的示威衝突。

葉禮庭發表聲明，指責伊朗使用暴力來壓制不滿選舉結果的抗議者，他呼籲加拿大駐德黑蘭大使館盡一切所能來幫助受傷者。

總部在紐約的國際人權組織在伊朗的分部稱，大量受傷的示威者需要治療，其中一些人到外國大使館尋求庇護。

但加拿大外交部發言人麥安德魯表示，大使館20日關閉，向伊朗示威者提供庇護的報導是假的，加拿大海外大使館不向任何個人提供庇護。但在極個別情況下，已在大使館內、面對直接傷害或死亡威脅的個人，可以尋求臨時庇護，大使館會出於人道考慮提供臨時的安全場所。

吳永志

不一樣的自然養生法

■本書已引發台灣、美國、加拿大、新加坡、馬來西亞、香港、中國大陸等讀者熱烈迴響

■刷新台灣各大網路書店單日銷售紀錄

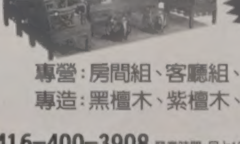
各大媒體強力推薦，全世界都在等！國際名醫吳永志養生精華首次出版！一位曾罹患肺癌的醫師，靠著用生命領悟出來的食譜，天天吃對的食物、喝蔬果養生汁，改變飲食和生活習慣，短短6個月後，抗癌重生，因而立志推廣分享自然養生之道。

本書將告訴你免疫和自癒系統是世上最好的醫生，植物生化素是抗癌抗病的養生專家！並傳授你減少生病的生活保健自療法，以及數十種常見文明病的蔬果飲食療法。

美國自然醫學&營養博士 吳永志 著 售$21.00

各地世界書局皆有出售 郵購:WJ BOOKSTORE
141-07 20TH AVE. WHITESTONE, NY 11357 TEL:718-746-8889分機6266

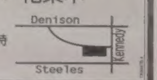
中國外銷紅木傢俱藝品展售會



即日起在萬錦市 盛大展出

專營：房間組、客廳組、房間組、工藝品
專造：黑檀木、紫檀木、雞翅木、花梨木

416-400-3908 營業時間：早上10時至下午6時
7220 Kennedy Road, Markham



41301

黃志華追思會 300人緬懷

稱許黃為有良心的律師和政治家 港加聯將設青年教育基金實現遺願

記者喬森林

多倫多報導

由港加聯舉辦的黃志華追思會21日下午在萬錦市政大廳舉行，近300多友人，政界人士和市民參加，親朋好友和舊同事在追思會中述說黃志華的生平，稱黃志華為有良心的律師和政治家。

萬錦市政大廳擺放了黃志華的遺像和鮮花，黃志華太太黃陳依莉走入大廳時，看到先生當初工作的地方，觸景生情，痛哭失聲，在市長薛家平的攙扶下坐下。追思會一開始先播放表現黃志華生平的錄影，黃陳依莉和女兒黃曉彤看到錄影時都不停拭淚。

黃陳依莉追憶先生往事說，當初先生做律師，當他決定放棄好工作參政時，黃陳依莉坦白說剛開始自己並不理解也不支持，但是先生告訴她服務社會更有意義。先生全心投入工作，不注意自己的衣食，有時候幫先生洗西裝，發現裡面口袋好多洞，而工作繁忙時也不注意好好吃東西，有時候幫他煮的湯也不喝。

黃陳依莉說，做一個清廉的政治家是黃志華堅持的原則，他生前要求在他去世後所收的白包也要捐給慈善機構，黃陳依莉還決定，準備將友人捐助女兒讀書的錢設立一個教育基金，幫助那些弱勢群體的青少年讀書。

港加聯代表馮玉蘭也宣佈，為紀念黃志華，港加聯將設立青年教育基金，實現黃志華遺願。

黃志華做律師時的合作夥伴凌鏗是追思會的主持人，他說有人認為黃志華是一個很奇怪的律師，因為他和一般的律師不一樣，他是一個有良心的律師，會免費幫人服務，也會自己開車送客人回家，當凌鏗問黃志華為何要參政，黃志華說他相信自己的行動能夠改變世界。

不論是約克郡主席費西、萬錦市長薛家平、國會議員鄒至蕙、還是史維會主席王裕佳，或者是港加聯的馮玉蘭，他們都讚揚黃志華具有強烈的社會公義感，全心投入為弱勢群體爭取權益的工作，王裕佳稱黃志華為有良心的政治家。

曾經受過黃志華幫助的萬錦市民梁先生說，黃志華幫助市民後並不聲揚，他經常還自己掏錢包幫助別人。梁先生說，在黃志華辭去省議員之後，在遭到不公平的指責後，黃志華對他說，對付這些指責最好的辦法就是將工作做得更好。

黃曉彤 立志從政

記者喬森林

多倫多報導

萬錦選區約克郡議員黃志華的女兒黃曉彤在失去父親之後的第一個父親節時表示，她決定繼承父親遺志，在自己大學畢業後將投身萬錦選區政治，為市民服務。

黃曉彤21日在由港加聯舉辦的黃志華追思會上說，今天是父親節，感謝大家來參加父親的追思會。

她說，父親不但給我生命，而且他給我最寶貴的禮物，就是對社會公義的認識，謙卑對待他人，用勤奮戰勝困難，父親不斷推動鼓舞她，令她學習到逆境自強，不屈不撓的精神。

父親不但是一個偉大的政治家，也是任何一個女孩夢寐以求的好父親，她還記得一年前，她準備從大學的商業專業轉到政治科學和法律專業時，父親鼓勵她繼承他的衣缽，將來回到萬錦從政，她說當時自己很擔心自己不如父親這樣聰明和能幹，擔心自己做不到，但是今天在父親遺相下，她決心在自己大學畢業後回到萬錦，繼承父業，參加萬錦政治，為社區服務。

黃曉彤說，雖然父親人已經不在，但是他的在天之靈會時刻照顧，保佑她和萬錦所有居民，最後她想對父親說，一路走好，父親節快樂。

慰問家屬

上圖：出席追思會者慰問黃陳依莉（右二）和黃曉彤（右三）。

（記者喬森林／攝影）

繼承父業

左圖：黃曉彤緬懷父親並立志從政。

（記者喬森林／攝影）

李紹麟與老友 多市相見歡

安省中華總會館前副主席溫一山21日表示，由於他長期參與中華總會館的活動，與新任緬省總督李紹麟認識廿多年。當時因中華總會館每三年即於溫哥華開一次大會，故會經常與李紹麟見面。李紹麟夫婦於21日造訪多倫多的10餘位老友，並訂於23日下午離開多倫多。（圖：陳蔭庭提供；文：記者葛健生）

專家：化療可治愛滋病

【多倫多訊】一組加拿大和美國研究者認為，未來可以用化療來治療愛滋病，因為化療能對準無法用現有藥物治療的細胞。

目前的抗愛滋病治療一直存在局限性，無法對準所謂的愛滋病毒儲存宿主，就是說愛滋病毒能隱藏在某些免疫系統細胞中，現在的藥物無法到達這些細胞。但在新研究中，科學家找到能識別儲存宿主細胞方法，並發現了病毒保護機制的秘密。

麥吉爾大學科學家羅帝表示，這個研究首次證明，愛滋病毒隱藏在兩種不同類型的長壽CD4記憶免疫細胞中，患者有多種愛滋病毒儲存宿主，每個需要用不同的治療方法。通俗講，愛滋病毒隱藏在宿主細胞中，沒有這種細胞病毒就無法存活，所以如果殺死有問題的細胞，藏在其中的病毒也就被消滅掉了。

科學家認為，使用現有的抗逆轉錄病毒藥，未來再加上化療，能更有效地治療愛滋病。

平反人頭稅三年 哈珀肯定華人貢獻

華人保守黨協會舉行餐會 聯邦保守黨主席柏立德等250人出席

上圖：華人保守黨協會舉行平反華裔人頭稅三周年慶典餐會，聯邦保守黨主席Don Plett（右）等共約250人出席了餐會。

（記者葛健生／攝影）

左圖：黃陳小萍（右）將總理哈珀書面講話，轉交予華人保守黨協會主席袁海耀。

（記者葛健生／攝影）

記者葛健生

多倫多報導

平反人頭稅至6月22日滿三周年。華人保守黨協會於21日晚間，於紅寶石大酒樓舉行平反華裔人頭稅三周年慶典餐會。聯邦保守黨主席柏立德（Don Plett）、華裔國會議員黃陳小萍、以及國會議員莊文浩（Michael Chong）等約250人，共同出席該場餐會。

黃陳小萍代表總理哈珀宣讀平反人頭稅三周年講話，提及華裔人頭稅平反三周年是個大日子，華人為建設加拿大而付出的努力不可抹殺。自1885年起徵收的人頭稅，是加國史上不名譽的一頁，但哈珀總理是第一位就人頭稅事向華裔社區道歉的總理，也因為有華人社區的努力，也才有今日加拿大發展的面貌，華人貢獻是很重要的一環。

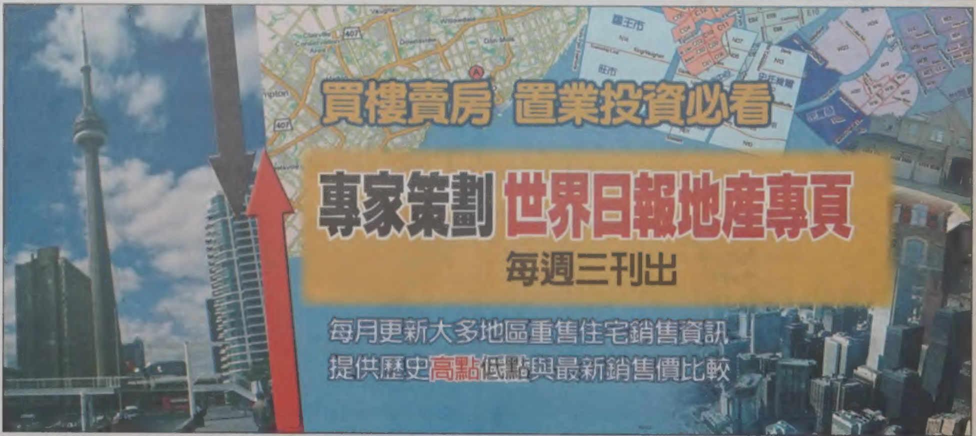
黃陳小萍在宣讀完後，即將總理書面講話轉致在場的華人保守黨協會主席袁海耀。

對於政府是否有意對已去世人頭稅納稅人的子女進行賠償，同為保守黨的柏立德或莊文浩，均表示自己是以黨職身分前來，並非代表政府出席，故無法進一步回答。

聯邦政府2006年6月22日就人頭稅道歉時，曾宣布賠償約800位在世的納稅者和遺孀，但目前並未賠償已去世的人頭稅受害人。

19世紀後期，一批中國勞工參與建設加拿大太平洋鐵路。1885年工程完工之際，加政府對打算在加國定居的中國勞工徵收每人50加元的人頭稅。至1903年，稅額再漲十倍，改為每人500加元，相當於當時一名華工兩年的薪水。

這項人頭稅一直延續了約40年，拆散許多有意前來加國團聚的移民。據統計，在1885年至1923年之間，加國政府共向八萬多名中國移民徵收總計2300多萬加元人頭稅。目前在世的人頭稅受害者僅餘不到20人。



素里城市屋槍響 2死1傷

鄰居指此戶人家剛從印度過來 受傷婦人兒子遇害 叔叔被捕

編譯江先聲

溫哥華綜合報導

素里市一棟城市屋21日上午11時發生疑為槍擊案的凶殺案，一名成年男子和一名少年喪生，一名女子受重傷，警方在現場逮捕一名未知是否嫌犯的中年男子，迄未確定案件是幫派暴力案抑或家庭暴力事件。

素里皇家騎警接獲911電話報案後，趕赴126街6366號城市屋第21號單位現場，發現一名男子和一名年約11至14歲男性少年陳屍屋內，另有一女子身受重傷，由直升機送往皇家哥倫比亞醫院救治，據信可保住性命。該單位屋主為辛馬漢（Mahendra Singh），是卡車司機。

警方從現場押走一名受輕傷男子，但未知他是否凶嫌。騎警聯合凶案謀查組（IHIT）發言人卡爾（Dale Carr）表示，並未確定兩名死者與被捕男子的關係，亦未能確定事件牽涉家庭暴力抑或幫派犯罪。雖然報案者提及槍響，但警方未確定死者是否遭射殺。事發房屋三樓一玻璃窗可看見一個子彈孔，房子周圍地上亦有疑似子彈殼之物。

卡爾下午接受媒體訪問時透露，屍體仍然留在屋內，警方雖已控制現場確保人員安全，但仍在等候法庭發出搜查令，才能入屋蒐證展開全面調查。

大部分鄰居在警方抵達現場後才察覺發生罪案。鄰居錫可漢（Navdeep Sekhon）一家人在二樓陽台察看，看見警方押走一名據信是嫌犯的半禿頭中年男子，並看見送醫的受傷女子臉部血跡斑斑。另有鄰居指出，這戶人家剛從印度移民過來，遇害的少年應為受傷婦女的兒子，而被捕者則為婦人的叔叔。

這已是稱為草莓山（Strawberry Hill）的該社區近月來第二起槍擊案，此前另一案件發生在僅相隔一個街區之處。

過去一個月來大溫地區的槍擊案稍有收斂之勢。今年元月至5月間，區內發生40多宗槍擊案，其中20宗致命，警方稱此等罪案多與幫派及毒品犯罪有關。上月以來警方高調宣布逮獲多名幫派高層成員並提出起訴。

民眾若對昨日的素里凶案有任何線索，可致電IHIT熱線電話1-877-551-IHIT或滅罪熱線（Crime Stoppers）1-800-222-TIPS。

警方將素里市64道介於124街至128街部分全面封鎖，並有多名警員與警車在發生命案附近駐守。（記者朱冠華／攝影）

事發房屋三樓玻璃窗可看見一個彈孔(右圖)。（CTV）

列治文滑冰場表揚藝術設計家

市長馬保定現身慶祝活動致謝 女子爵士樂團演出助興

冰刃。（記者陳長樂/攝影）

列治文市長馬保定（右）與設計家，左二起爲辛浦森、艾珂蔓、波特。（記者陳長樂/攝影）

水天花園(左圖)，前爲現場演奏的女子爵士樂團。（記者陳長樂/攝影）

記者陳長樂

溫哥華報導

列治文市長馬保定於21日下午在冬奧快速滑冰場外舉行戶外藝術慶祝活動，感謝三位戶外藝術品設計人對美化列治文快速滑冰場的貢獻。現場並有女子爵士樂團演奏，共度一個充滿藝術氣息的周日午後。

三位藝術家分別是「建壁細流」（Buttress Runnels）的設計者波特（Susan A. Point）、「冰刃」（Ice Blade）的設計者辛浦森（Buster Simpson）、「水天花園」（Water Sky Garden）的設計者艾珂蔓（Janet Echelman）。

馬保定表示，三位藝術家都是斐聲國際，個人作品備受肯定。三項藝術品不只深具創意，且與列治文市公共藝術主題「流傳、飛翔、融合」（Flow, Flight, Fusion）完全契合，是列治文市容的重要里程碑。

「建壁細流」的設計者波特是卑詩原住民藝術家，她的設計理念除了視覺效果外，更要與生態環境結合，達到資源再生的目的。

「冰刃」設計者辛浦森表示，光影互映為作品在視覺方面的設計理念，此外更注入人文關懷。剛動工時場地水道縱橫，且常挖出歷史文物；所謂走過必流下足跡，在這片本屬於原住民的土地上，使我們學會敬畏，也深刻感受自然環境與現代建設共存共榮的重要。

「水天花園」的設計者艾珂蔓現為哈佛大社學設計系客座教授，且曾居住香港一年研究東方美學。她表示，列治文市藝術小組所展現天份為她藝術生涯僅見，而這次創作靈感有一大部分來自觀察原住民教導子女釣魚時，所展現對自然萬物的尊重，再融入亞洲美學概念而將作品完成。

列治文市投入大筆經費支持公共藝術，快速滑冰場戶外藝術設計無論外觀及規模都是空前，務求使參觀者流連忘返，對場館內外活動及設施的用心都能衷心領會。

男子起爭執被砍 浴血

【素里訊】素里市於剛過去的周末暴力罪案頻傳，除了21日中午的槍擊命案，同日早晨一間校園附近也發生持刀殺人案件，一名男子受傷入院。

21日清晨近2時，素里皇家騎警接到報案，指市內的Beaver Creek出現有人發生爭執的狀況，警方抵達現場後，發現一名20多歲男子倒在血泊中，已經失去知覺，傷勢相當嚴重，即刻送往醫院治療。

警方將現場一帶封鎖，並且出動警犬調查，並向一名陪同傷者的人士問話，但現階段並未逮捕任何疑犯。

女騎士擅闖紅燈 挨撞

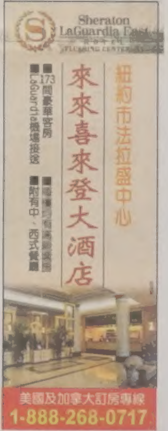
【溫哥華訊】溫市21日清晨發生自行車騎士遭撞案件，但該名女騎士違反各項交通規則，警方仍在繼續調查詳細事原因。

該起交通意外發生於溫哥華市東區的緬街（Main St.）及京士威道（Kingsway）交口，一輛東行的黑色計程車撞上一名騎自行車北行的女子，計程車擋風玻璃嚴重碎裂，女子送醫救治，狀況頗為嚴重，包括頭部、脊椎、腿部都受傷，但沒有生命危險。

警方調查後發現，該女子未遵守交通規定，除擅闖紅燈外，也沒有戴安全帽或穿有反射標誌的衣物。警方仍在就意外進行調查，現階段未提出任何起訴。

得恩眼鏡
ACUVUE ADVANCE with HYDRACLEAR Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新照電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E.,Pacific Mall, Unit C73,Markham,太古廣場內
Tel:(905)947-0642
25 Glen Watford Dr.,Unit 5,Scar.怡東商場內
Tel:(416)609-3509

買車賣車
新方向
汽車廣告或分類廣告
洽詢請電
世界日報 World Journal
416-778-0888



世界日報
上下古今・世界副刊 天天刊出 名家新秀・齊聚一堂

多市龍舟節 外港俱樂部奪冠

160支隊伍參賽 吸引逾10萬名觀眾 欣賞到來自不同族裔的文化表演

【多倫多訊】第21屆Telus研科多倫多國際龍舟節，20日在多市中央島正式拉開帷幕。經過激烈的競賽，21日下午由加拿大「外港龍舟俱樂部」隊奪得總冠軍。這支隊伍有望在不遠的將來，代表加拿大參加在香港舉行的國際龍舟賽。

多倫多華商會會長張小惠以及Telus研科代表林青蘭，共同向外港龍舟俱樂部隊頒發了獎盃，隊員們都歡呼雀躍，為兩天來透過辛苦努力而獲得的勝利感到驕傲。

此次活動吸引了逾10萬名觀眾參與，他們分別來自不同的文化背景。藉著中國傳統的龍舟節，他們在充滿嘉年華氣氛的中央島上，欣賞到來自不同族裔的文化表演，其中包括新疆和傣族的兒童舞蹈、夏威夷草裙舞、歌唱、輕音樂以及古典音樂的演奏等。華裔青年義工區嘉玲表示，這是她首次參與這樣大型的盛會，也因此結交了來自美國的非裔好友，並看到了期待已久的舞龍表演。

積累了21年的籌劃經驗與豐碩成果，多倫多國際龍舟節不僅成為本地歷史最悠久的龍舟競賽活動，也是目前世界上最大型的國際龍舟比賽之一。

主辦機構多倫多華商會表示，把這項運動帶進多市，不僅推動了經濟、文化及旅遊的發展，同時也為本地的多元文化做了最好的註釋。

今年參賽的160支隊伍中，有清一色女子隊、高校和教育界人士隊、醫院和健保人士隊、非贏利性組織隊，老年隊和由金融和各類公司成員結合組成的隊伍。此外，今年更特設了「青年挑戰精神」（Youth Spirit Challenge）賽事，參賽的青少年隊由不同社區派出，為青少年提供了一個實踐運動精神的好機會。

活動籌委會主任黃家康表示，他參與活動策劃將近21個年頭，今年顯得尤為成功。他分析道，現在平均每年都有約170至180支隊伍參與，每隊25人，是個很龐大的數字，每年籌備都需要很長的時間。除了準備賽事的工作人員外，來自各地的青年義工也成為此項活動的中堅力量，他希望來年能看到越來越多義工加入這個行列。

據悉，往年的龍舟賽曾為加拿大心臟和中風基金會、病童醫院基金會等多個團體募得25萬元善款，而今年仍將延續這一傳統，為乳癌基金會募款、造福公益。

贏得勝利

左圖：Telus研科代表（中排穿綠衣者）與多倫多華商會會長張小惠，與獲得總冠軍的龍舟隊合影。
（本報記者攝影）

全力衝刺

下圖：高校代表隊奮力衝刺。（本報記者攝影）

口角惹禍？男被刺死

警方趕抵事發現場並展開調查。（CTV）

【多倫多訊】兩名男子在湖濱一個停車場被刺，一人死亡，有非官方消息稱另一人後來也不治，出事原因可能是口角。

據多倫多星報消息，21日凌晨大約200人在遊船上聚會，2時30分，當遊船到達波森碼頭（Polson Pier）後，幾名乘客離船後發生爭吵。

在爭吵中，兩人在位於Cherry路和Commissioners路附近的一個停車場被刺傷，傷勢嚴重，有生命危險，被送往醫院。一小時後，其中一名27歲的男子死在醫院中。而活動組織者稱，第二名24歲的男子在21日晨也死亡，但警方拒絕證實。

警方正在尋找目擊者，儘管當時船上遊人眾多，但沒有幾個人留下來。一名路過者稱，被刺死的27歲男子當時正試圖制止其他人的打鬥。

兩名黑人青年搶劫婦女皮包

【多倫多訊】一名中年婦女20日深夜行走在華人進出頻繁的百寶商場附近道路時，遭兩名黑人青年搶劫，所幸並無受傷，損失的只有隨身的手提皮包而已，警方籲請民眾協助指認該兩名黑青。

多倫多市警隊42分局於21日公布兩名黑青特徵，籲請民眾協助指認。

該兩名劫財黑人青年均為男性，年齡均介於20歲至22歲之間，兩名身材均屬偏瘦型，其中一名搶嫌身高約5呎8吋至6呎，另一名搶嫌身高約5呎6吋。

警方公布的案情顯示，20日夜約10時45分，受害的46歲婦女當時正行走於位於鄰近百寶商場的Warden Ave.和Bambkurgh Circle內的地區。

當時有兩名搶嫌尾隨該名受害的婦女，趁受害婦女不注意時，兩名搶嫌自後搶奪婦女隨身所攜之皮包，得手後朝不明方向逃逸，所幸受害人並未受傷，損失僅為財物而已。

和人吵架挨揍 男子重傷昏迷

【多倫多訊】一名20歲男子於20日晚上和另一人吵架被狠揍一拳，結果傷勢嚴重正在重症加護病房接受救治。

多市警局探員巴斯卡指出，上星期六晚上約7時30分，兩名男子在位於央街和登打士街交口附近一家餐廳外面吵起架來，受害人被嫌犯狠揍了一拳，導致下巴碎裂送往醫院急救，目前傷勢已穩定但仍陷入昏迷。

嫌犯在揍人後被路人看到沿央街往南方逃逸，穿著黑色T恤及長褲，警方描述嫌犯為白人，身高約5呎9吋，體重145磅至150磅，棕色長髮綁成馬尾，留著山羊鬍。

警方呼籲目擊案發經過及知道嫌犯行蹤者，打電話416-808-5204和警方聯絡，或打檢舉熱線416-222-8477向警方舉報。

太平洋地產
HOMELIFE HIGHER STANDARDS
Each Office Independently Owned & Operated
www.homelifegoldpacific.com
HOMELIFE GOLD PACIFIC REALTY INC. BROKERAGE
3601 VICTORIA PARK AVE. SUITE 401 SCARBOROUGH ONTARIO M1W 3Y3
調電：BERNARD黃志鵬 BROKER OF RECORD
(416) 490-1068
FAX:(416)490-8938
★Sales Representative

金牌團隊 湯遠芬 范瑋 Cindy Fan Wayne Fan 416-618-0303 416-508-3833
3181 Bayview 僅售$948,800
Sheppard/404 僅售$499,000

EDMOND TUNG 董建華 Broker 通國、滬及粵語 手提(416)618-8922
▲WARDEN/HWY 7頂層超豪柏文 ……價$128萬。
▲BAYVIEW/STEELES獨立豪宅 ……價103萬。
▲密市近SQUARE ONE兩睡房柏文

鄭明參 Jason Cheng Sales Rep. 台語、國語、英語 手提(416)726-8587
▲WARDEN/STEELES（獨立屋出售）
▲OSHAWA市區・地產兼便利商店生意出售

朱台生 Tyson Chu BROKER 手提(416)258-7912
陳曼平 Karen Chu BROKER 手提(416)726-6788
▲北約克區・豪華公寓出售 YONGE/SHEPPARD 65 SPRING GARDEN AVE
▲士加堡區・銀行拍賣 FINCH/NEILSON 獨立屋
▲烈治文山區・BAYVIEW/MAJOR MACK SOLD

Cliff Fung 馮培吉 Broker / Vice President 公司 (416)490-1068 手提 (416)818-7858
▲BAYVIEW/STEELES 康山獨立靚屋
▲北約克柏文
▲招租
▲北約克半獨立屋

生意及物業
住宅精選